

Gabriel: ¡ÉSTO ES BABEL!

Profesora: Ana Luisa Ramírez

Desde la maldición de los **Cielos** lanzada sobre la humanidad por la ambiciosa construcción de la Torre de Babel, la diversidad lingüística y sus complejidades quedan simbolizadas casi como un castigo divino que recuerda al ser humano sus limitaciones.

Como llovido del cielo, el 7 de abril del 97, Gabriel García Márquez, desde su discurso en el Congreso Internacional de la Lengua Española, nos «regalaba» un debate abierto sobre la historia de nuestra lengua y sus complejidades. Así investigó el asunto la **CLASE DE LOS TIGRES** (6.º Ed. Primaria).

Profesora: Ana Luisa Ramírez

Cómo empezó todo

Todo empezó cuando un niño en clase dijo que había visto en la tele a un señor que quería cargarse la ortografía; a la profesora le pareció bien estudiar detenidamente este tema e incluso pensamos en la posibilidad de mandar a la Real Academia de la Lengua Española una carta. A partir de ese momento, hemos ido viendo:

- Quién es Gabriel García Márquez (aquél señor que había salido en la tele).
- Cuál es la historia de la lengua española.
- Cuáles son las reglas ortográficas de nuestra lengua.
- Qué es y cuándo apareció la Real Academia de la Lengua.
- También hemos sabido que otro escritor español de principios de este siglo, Juan Ramón Jiménez, ya propuso cambios ortográficos (G, J).
- Y que hace pocos años hubo discusiones sobre la posibilidad de suprimir la letra Ñ de nuestra lengua.

Después de todo esto, exponemos nuestras conclusiones en este trabajo.

Antecedentes

Antes de que hace 2 meses Gabriel García Márquez dijera que él suprimiría las reglas ortográficas, habían existido ya en la historia otros antecedentes: por ejemplo Juan Ramón Jiménez, que pretendió (y él así lo puso en práctica en sus escritos) que los sonidos ja, je, ji, jo, ju, fueran siempre con j y ga, ge, gi, go, gu, con g. Con lo cual que, gui, se transformarían en ge, gi (guitarra, gitano). Juan Ramón Jiménez fue (que nosotros sepamos) en este siglo, la primera persona que propuso un cambio ortográfico.

La Ñ

También hubo polémica hace pocos años con la ñ. Ésta surgió porque los teclados de ordenadores, máquina de escribir... necesitaban en los países de habla hispana, una letra especial inexistente en las otras lenguas europeas. Pero los españoles defendimos a la letra ñ porque si no no podríamos ni siquiera escribir que a los tontos de Carabaña se les engaña con una caña.

Algunos fragmentos del discurso, en Zacatecas (México), de Gabriel García Márquez, escritor colombiano (Aracataca 1928), premio Nobel de literatura 1982

«A mis doce años de edad estuve a punto de ser atropellado por una bicicleta. Un señor cura que pasaba me salvó con un grito: ¡Cuidado! El ciclista cayó a tierra. El señor cura, sin detenerse, me dijo: ¿Ya vió lo que es el poder de la palabra? Ese día lo supe. Ahora sabemos, además, que los Mayas lo sabían desde los tiempos de Cristo y, con tanto rigor, que tenían un dios especial para las palabras.»

«[...] Simplifiquemos la gramática antes de que la gramática termine por simplificarnos a nosotros [...] Jubilemos la ortografía, terror del ser humano desde la cuna [...]»



Gabriel
García Márquez

Datos más destacados de nuestras investigaciones sobre la historia de la lengua española

- (218 a.C.) Los romanos conquistaron España introduciendo el latín.
- Con el tiempo, las lenguas anteriores fueron desapareciendo (a excepción del vascuence).
- Quedaron influencias lingüísticas de esas lenguas y de otras posteriores, pero la más importante fue la árabe, puesto que la cultura musulmana convivió en España con la cristiana durante ocho siglos. Sin embargo, el castellano sigue siendo una lengua enteramente latina.
- Con la caída del Imperio Romano, el latín fue desarrollando diferencias que dieron lugar a las actuales lenguas Romanes: italiano, rumano, francés, provenzal, gallego, portugués, catalán y castellano.
- El español moderno caracteriza al s. XVIII. En 1713 se funda la Real Academia de la Lengua Española, la cual regula la normativa lingüística (diccionarios, ortografía, gramática).
- Hasta la actualidad, nuestro idioma se ha afianzado y ha posibilitado el arraigo y extensión de nuestra cultura en España y América.



Conclusiones

Posibles reformas

Nosotros creemos que cargarse la ortografía de un plumazo (como dijo Gabriel García Márquez) sería romper toda la historia de la lengua. Los libros, enciclopedias, diccionarios, etc. tendrían que volverse a publicar en los países de habla hispana.

Los adultos tendrían que volver a estudiar.

Los andaluces escribirían caza en vez de casa y los argentinos escribirían asúcar en vez de azúcar.

Por eso nosotros creemos que cambiar solamente algunas reglas ortográficas complicadas estaría bien, y hemos elaborado algunas reformas:

1ª PROPUESTA

Que todas las palabras lleven tilde en las sílabas tónicas. Las monosílabas llevarán tilde sólo si es diacrítica en palabras homófonas.

2ª PROPUESTA

Suprimir todas las haches a principio de palabra excepto en palabras homófonas y en la letra compuesta CH.

3ª PROPUESTA

Suprimir todas las excepciones de las reglas B y V (herbir, serbir, vibir...)

RETRATO DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ
CARLOS MARZAL



COLECTIVO 6º E.P.